

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Band:** 76 (1989)  
**Heft:** 4: Form und Bedeutung = Forme et signification = Form and signification

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Voici les dates qui  
doivent être retenus dans  
les agendas de tous

les architectes et  
maîtres d'ouvrage  
de l'avenir!

Diese Termine  
gehören in die Agenda  
zukunftsorientierter  
Architekten und  
Bauherren!

Invitation / Einladung

Mardi, le 16 mai 1989,  
18.00 h  
Dienstag, 16. Mai 1989,  
18.00 Uhr

Auditorium Maximum, bâtiment principal EPF Zurich, Rämistrasse 101  
**Vernissage et remise des prix aux lauréats**  
Allocution par Rodolphe Luscher, architecte FAS/SIA, président du comité national EUROPAN – ensuite remise des prix aux lauréats par Jaqueline Fosco-Oppenheim, architecte FAS/SIA, présidente du jury. – Apéro.

Auditorium Maximum, im Hauptgebäude der ETH Zürich, Rämistrasse 101  
**Eröffnung der EUROPAN-Wettbewerbs-Ausstellung mit Preisverleihung**  
Laudatio von Rodolphe Luscher, Architekt BSA/SIA, Präsident des Comité National EUROPAN – anschliessend Preisverleihung durch Jaqueline Fosco-Oppenheim, Architektin BSA/SIA, Präsidentin der Jury. – Apéro.

Du mardi 16 mai jusqu'au  
samedi 27 mai 1989  
Dienstag, 16. Mai bis  
Samstag, 27. Mai 1989

Cour nord du bâtiment principal EPFZ  
**Exposition publique du concours EUROPAN**  
lundi à vendredi 06.30 – 21.30 h  
samedi 07.00 – 16.00 h  
fermé le dimanche

Nordhöfe des ETH Hauptgebäudes  
**Öffentliche Ausstellung der EUROPAN-Wettbewerbsarbeiten**  
Montag bis Freitag 06.30 – 21.30 Uhr  
Samstag 07.00 – 16.00 Uhr  
Sonntag geschlossen

Samedi, le 20 mai 1989,  
11.00 h et mardi, le 23 mai  
1989, 20.00 h  
Samstag, 20. Mai 1989,  
11.00 Uhr und Dienstag,  
23. Mai 1989, 20.00 Uhr

**Visites accompagnées de l'exposition EUROPAN**

**Führungen durch die EUROPAN-Ausstellung**

Vendredi, le 26 mai 1989,  
13.15 – 18.00 h  
Freitag, 26. Mai 1989,  
13.15 – 18.00 Uhr

Auditorium Maximum, bâtiment principal EPF Zurich, Rämistrasse 101  
**Journée d'étude «habitat horizon 2000»**  
Des politiciens, des spécialistes de l'industrie du bâtiment et de l'habitat discutent les résultats de l'étude de l'EPFL et de l'EPFZ sur l'avenir de l'habitat.

Auditorium Maximum, im Hauptgebäude der ETH Zürich, Rämistrasse 101  
**Fachtagung «Zur Zukunft des Wohnens»**  
Fachleute aus Politik, Bauwirtschaft und Wohnungswesen nehmen Stellung zu Empfehlungen aus der Prospektiv-Studie der ETHL und der ETHZ.

EUROPAN, une organisation européenne a ouvert 9 concours nationaux simultanés sur le thème de l'architecture nouvelle. Les 10 meilleurs travaux sur l'habitat expérimental en Suisse seront, cette année, exposés à Zurich.

EUROPAN ist eine internationale Organisation, welche 9 aufeinander abgestimmte nationale Wettbewerbe für junge Architektinnen und Architekten ausgeschrieben hat. Die 10 besten Arbeiten für den experimentellen Wohnungsbau in der Schweiz werden dieses Jahr in Zürich ausgestellt.

**EUROPAN Suisse remercie les organismes suivants pour leur contribution financière:**  
Sponsors principaux...

**EUROPAN dankt für ihr finanzielles Engagement:**  
Den beiden Hauptsponsoren...

**Schindler Aufzüge AG  
Ebikon/Luzern**

**Eternit AG, Niederurnen  
Eternit**

... et quarante autres organismes publics et privés.

... und 40 weiteren öffentlichen und privaten Institutionen und Gönnern.

L'exposition a pu être réalisée grâce au soutien de PRO HELVETIA, Zurich et Oeuvre SA (Werk, Bauen + Wohnen), Zurich

Die Realisation der Ausstellung wurde u.a. ermöglicht durch die Unterstützung von PRO HELVETIA, Zurich und WERK AG (Werk, Bauen + Wohnen), Zurich

Schindler

